

# M E N U

★ HUBERTUS ★



HOTEL ECHO

HOTEL & RESORT CEDZYNA



**All meals prepared  
with fresh ingredients while stock lasts**

[WWW.HOTELECHO.EU](http://WWW.HOTELECHO.EU)

**Cedzyna** - The name of the village would change a number of times through the centuries. At first, in 1437, it was known as Czedzyna. Later, in 1441 - Czedzina. Subsequently, Cedrzyna, Cedryna and finally Cedzyna. The name of the settlement may be derived from slow-flowing water. The first people to have settled in present-day Cedzyna between 8th and 6th century BC were nomad tribes living of gathering and hunting. At the end of the 3rd millennium B.C., people descended from the Corded Ware culture lived here, and in the Bronze Age and early Iron Age, the Lubrzanka River area was inhabited by the representatives of the Lusatian culture, considered by some scholars to have been the ancestors of the Slavs. Towards the end of the prehistoric period, that is in the 8th-9th century AD, when the Vistulan state was established in the upper Vistula basin, Cedzyna was a small settlement whose inhabitants produced clay vessels without using a potter's wheel.

In the period from the 2nd to the 4th century AD, the Świętokrzyskie Mountains were the largest centre of iron mining and metallurgy beyond the borders of the Roman Empire. Tools, weapons and nails were produced from the so-called Świętokrzyskie iron. In the late 16th century, the Old Polish Industrial District was the largest metallurgical centre in Poland. A technological breakthrough in steelmaking came with the construction and widespread use of blast furnaces. The first such furnace in this area was built between 1611 and 1616 in Bobrza by Italian metallurgists Lorenzo and Jan Cacci. Another bloomery, namely a furnace for smelting iron from ore, was built in Cedzyna. Subsequently, Szembek, the bishop of Kraków, established an ironworks with a blast furnace in the area. Ore was supplied from the open cast mine in Radlin. By 1827, the village of Cedzyna counted 10 houses. The mysteries of Cedzyna remained unexplained by scientists until 1980. One of these secrets was an earth mound called "Winnica". It measures 30 m x 50 m and is 3 m high, and is situated on the right bank of the Lubrzanka River, about 1 km south of the bridge. It has been thought that this may have been a mound laid out in the honour of a tribal leader, or an embankment for a small medieval knight's stronghold, which was never built. Today, after archaeologists have examined the site, it is known that the alleged mound is an outcrop of a former riverbed, when the Lubrzanka River was much larger than it is today, thousands of years ago.

## Hubertus restaurant, and why?

**Hubertus, deer antlers logo, hubertowiny** - a celebration of hunters, foresters and horsemen, held by horsemen at the end of the season and by hunters at the start of the autumn and winter hunting season, usually around 3 November. The name originates from Saint Hubert (patron saint of hunters and horsemen). In Poland, the cult of Saint Hubert, known as hubertowiny or hubertus, dates all the way back to the 18th century. Hubert's hunt ends with a feast when hunters gather around a bonfire to eat bigos and drink nalewka (traditional liquor).

St. Hubert: Who was he? Born in 655 in Gascony, St Hubert was a descendant of the royal family of the Merovingians. Having inherited a love for hunting from his father, he often accompanied him on his expeditions. At the age of 14, he is said to have saved his father's life during a bear hunt in the Pyrenees. St. Hubert's emblem is a stag (often an albino) with a glowing cross enthroned between its antlers. According to a legend, Hubert saw such a deer while out hunting in the woods. Upon this event, he gave up his old ways and devoted himself to the ministry of God. Today, Saint Hubert's attribute is a symbol of the Polish Hunting Association.



## ❁ STARTERS ❁

PLN

Beef tartare	170 g	<b>39,00</b>
Traditional herring with onions in oil with parsley	180 g	<b>26,00</b>
Wild boar pate with hot bacon and horseradish mousse	200 g	<b>36,00</b>
Prawns stewed in butter and wine served on a baguette	200 g	<b>42,00</b>

---

## ❁ SOUPS ❁

PLN

Broth with quail eggs pasta	300 ml	<b>19,00</b>
Roasted onion cream soup with wine, crispy bacon, and cheese toast	300 ml	<b>19,00</b>
Cream of tomato soup with mozzarella and sour cream	300 ml	<b>22,00</b>
Beef tripe in clay pot	400 ml	<b>32,00</b>
Sour rye soup with potatoes in a double pot	300 ml / 100g	<b>29,00</b>

---

## ❁ SALADS ❁

PLN

Salad "From Łysica"	300 g	<b>32,00</b>
Caesar with grilled chicken a tortilla bowl	300 g	<b>36,00</b>
Greek salad	300 g	<b>28,00</b>



HOTEL ECHO  
HOTEL & RESORT CEDZYNA

## ❁ MAIN DISHES ❁ PLN

Beef shank with mashed potatoes, horseradish sauce and a bouquet of vegetables topped with clarified butter	420 g	<b>39,00</b>
Beef sirloin steak on creamy risotto with balsamic sauce	450 g	<b>69,00</b>
Pork tenderloin in Earl Gray on fried boletus with mashed potatoes and a mix of salad	400 g	<b>42,00</b>
Pork chop on the bone with mashed potatoes and fried cabbage	550 g	<b>39,00</b>
Pork ribs in sweet and spicy sauce with toasted potatoes and salad	650 g	<b>46,00</b>
Boletus and parmesan risotto	370 g	<b>36,00</b>
Tagliatelle with shrimps, dried tomatoes, and spinach	370 g	<b>46,00</b>
Roasted sea bream with patatas bravas (Spanish style potatoes) and a pinch of chili	650 g	<b>68,00</b>
Grilled salmon on black lentils with cherry tomatoes, arugula and roasted lemon	450 g	<b>65,00</b>

---

## ❁ DESSERTS ❁ PLN

Meringue with peanut cream and red currant sauce	180 g	<b>21,00</b>
Cottage cheese fritters served with quark and cranberry mousse	220 g	<b>26,00</b>
Vanilla ice cream on hot raspberries	200 g	<b>19,00</b>
Fried apples under a crumble	200 g	<b>24,00</b>

## HOT BEVERAGES

	PLN
BLACK COFFEE	10,00
FLAT WHITE/LATTE	12,00
ESPRESSO	8,00
CAPPUCCINO	12,00
TEA	10,00

## COLD BEVERAGES

	PLN
 0,25l	8,00
 0,25l	8,00
 Tonic Water, Virgin Mojito, Bitter Lemon, Ginger Ale 0,25l	8,00
 Natural mineral water, still 0,33l	8,00
 natural mineral water, carbonated 0,33l	8,00
 Lemon tea with lemongrass, Peach tea with hibiscus, Mango with chamomile 0,25l	8,00
 Orange juice, Apple juice, Multivitamin, Blackcurrant, Grapefruit juice, Tomato juice 0,25l	8,00
 Energy drink 0,25l	14,00

©2019 The Coca-Cola Company. All rights reserved.

## DRINKS

	PLN
TENNESSEE ICED TEA 200 ml	35,00
GOOMBAY SMASH 200 ml	35,00
NEGRONI 100 ml	30,00
HENNESSY HERO 100 ml	40,00
APEROL SPRITZ 300 ml	30,00
MAYAN 150 ml	30,00
DORIS ROYAL 250 ml	40,00

## APERITIFS & VERMOUTH

MARTINI 100 ml	20,00
CAMPARI 100 ml	15,00
APEROL 100 ml	15,00

## COGNAC

	PLN
HENNESSY FINE DE COGNAC 40 ml	30,00
REMY MARTIN VSOP 40 ml	40,00
COURVOSIER V.S. 40 ml	45,00
MARTEL V.S. 40 ml	35,00

## BRANDY

	PLN
RAYNAL V.S.O.P 40 ml	30,00
METAXA ***** 40 ml	25,00
METAXA ***** 40 ml	30,00

## GIN

	PLN
GORDONS LONDON DRY GIN 40 ml	25,00
SEAGRAM'S DRY GIN 40 ml	20,00
LUBUSKI DRY GIN 40 ml	15,00

## VODKA

	PLN
GREY GOOSE 40 ml	20,00
PAN TADEUSZ 40 ml	12,00
OSTOYA 40 ml	15,00
WYBOROWA 40 ml	12,00
ABSOLUT 40 ml	15,00
FINLANDIA 40 ml	15,00
ŻUBRÓWKA 40 ml	12,00
LUKSUSOWA 40 ml	12,00
SOPLICA 40 ml	12,00

## WHISKEY

	PLN
JOHNNIE WALKER GOLD LABEL 40 ml	45,00
JOHNNIE WALKER BLACK LABEL 40 ml	30,00
JOHNNIE WALKER RED LABEL 40 ml	20,00
GLENMORANGIE 40 ml	40,00
CHIVAS REGAL 40 ml	30,00
GLENFIDICH 40 ml	35,00
BALLANTINES FINEST 40 ml	20,00
JACK DANIELS 40 ml	25,00
JIM BEAM 40 ml	20,00

## RUM

	PLN
BACARDI LIGHT 40 ml	17,00
MALIBU 40 ml	17,00

## LIQUER

	PLN
KAHLUA 40 ml	15,00
JEGERMEISTER 40 ml	17,00
AMARULA 40 ml	15,00
COINTREAU 40 ml	15,00
BOLS 40 ml	15,00

## TEQUILA

	PLN
SIERRA 40 ml	15,00
OLMECA SILVER 40 ml	17,00
OLMECA GOLD 40 ml	17,00

## BEER

	PLN
TYSKIE TAP BEER 500ml	10,00
TYSKIE TAP BEER 300ml	8,00
KOMPANIA BEER 500ml	10,00
PILSNER URQUELL 500ml	14,00
GRONSCH 500ml	14,00
REGIONAL BEER 500ml	15,00



HOTEL ECHO  
HOTEL & RESORT CEDZYNA